



Податковий відділ
муніципалітету Портленда

форма **ARTS 2015**

Податкова декларація Arts

Arts Education and Access Fund

(Фонд підтримки художньої освіти та забезпечення доступу до надбань культури та мистецтва)

За період з 1 січня по 31 грудня 2015 р.
Здати до: 18 квітня 2016 р.

ЗАПОВНЮЄТЬСЯ ПОСАДОВОЮ ОСОБОЮ

Всі повнолітні жителі Портленда (18 років і старше) зобов'язані заповнити податкову декларацію Arts

❶ Основне місце проживання в Портленді в 2015 р. Переїхали? Заповніть додаток Б на звороті

| | | | |
|----------------------------------|-------|-----------|-----------|
| Адреса (не абонентська скринька) | Місто | Штат | Індекс |
| | | OR | 97 |

❷ Маєте право на звільнення від сплати податку? Так (заповніть додаток А на звороті) Ні

❸ Всі особи від 18 років і старше. (Цей пункт заповнюється у випадку, якщо Ви НЕ претендуєте на звільнення від сплати податку)

| | | |
|---|------------------------|--|
| Ім'я, друге ім'я, прізвище, додатки до прізвища | Рік народж. | <input type="checkbox"/> \$35 до сплати |
| Адреса електронної пошти | Номер соц. страхування | <input type="checkbox"/> Річний оподатковуваний дохід менше \$1000 |
| Ім'я, друге ім'я, прізвище, додатки до прізвища | Рік народж. | <input type="checkbox"/> \$35 до сплати |
| Адреса електронної пошти | Номер соц. страхування | <input type="checkbox"/> Річний оподатковуваний дохід менше \$1000 |
| Ім'я, друге ім'я, прізвище, додатки до прізвища | Рік народж. | <input type="checkbox"/> \$35 до сплати |
| Адреса електронної пошти | Номер соц. страхування | <input type="checkbox"/> Річний оподатковуваний дохід менше \$1000 |
| Ім'я, друге ім'я, прізвище, додатки до прізвища | Рік народж. | <input type="checkbox"/> \$35 до сплати |
| Адреса електронної пошти | Номер соц. страхування | <input type="checkbox"/> Річний оподатковуваний дохід менше \$1000 |

❹ Розрахунок суми податку (Увага: якщо податок не сплачено до 18 квітня 2016 р. нараховується пеня)

До сплати Кількість осіб, які сплачують \$35: x \$35 = Загальна сума податку Arts: \$ Чек №
 Приклади сум: 1 людина = \$35; 2 людей = \$70; 3 людей = \$105; 4 людей = \$140 **Одержувач платежу: City of Portland**

❺ Поштова адреса, якщо відрізняється від вказаної в п. ❶

| | | | |
|---|-------|------|--------|
| Адреса (можна вказати абонентську скриньку) | Місто | Штат | Індекс |
|---|-------|------|--------|

❻ Заповніть и відправте цю форму з чеком про оплату (якщо сплачуєте податок) в податковий відділ.

Особа, яка заповнила (друкованими літерами) Дата Телефон для зв'язку в денний час
Надішліть цю форму за адресою: Revenue Division Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820

Згідно з Федеральним законом «Про нерозголошення конфіденційної інформації» від 1974 р., Законом «Про реформування податкової системи» від 1976 р. та Правилами стягнення податку Arts Ви зобов'язані вказати номер соціального страхування. Ваш номер соціального страхування буде використовуватися податковим відділом для стягнення податку Arts, включаючи серед іншого перевірку відповідності федеральним вимогам до заповнення форми 1099 та порівняння даних Arts с даними Федеральної служби оподаткування.

ДОДАТОК А: Звільнення від сплати податку (див. інструкції)

Вкажіть загальну суму річного доходу (з усіх джерел) кожного члена домогосподарства, включаючи дітей.

| Ім'я та прізвище | Вік | Номер соц. стр. | Річний дохід | Федеральний прожитковий мінімум в 2015 р. | |
|------------------|-------|-----------------|--------------|---|-----------------|
| | | | | Кількість осіб | Прожит. мінімум |
| 1 _____ | _____ | - - | \$ _____ | 1 | \$11 770 |
| 2 _____ | _____ | - - | \$ _____ | 2 | \$15 930 |
| 3 _____ | _____ | - - | \$ _____ | 3 | \$20 090 |
| 4 _____ | _____ | - - | \$ _____ | 4 | \$24 250 |
| 5 _____ | _____ | - - | \$ _____ | 5 | \$28 410 |
| 6 _____ | _____ | - - | \$ _____ | 6 | \$32 570 |
| 7 _____ | _____ | - - | \$ _____ | 7 | \$36 730 |
| 8 _____ | _____ | - - | \$ _____ | 8 | \$40 890 |

Якщо в домогосподарстві більше 8 осіб, додайте \$4160 на кожну додаткову людину.

Якщо в домогосподарстві більше восьми людей, приєднайте додатковий листок, на якому вкажіть імена та вік, а тут вкажіть загальну суму доходу:

| |
|--|
| \$ _____ |
| Сукупний річний дохід домогосподарства: |
| \$ _____ |
| Кількість осіб: |
| _____ |

Не забудьте заповнити пункти **5** та **6** форми.

ДОДАТОК Б: Зміна адреси (див. інструкції)

| Ім'я та прізвище | Адреса | Місто | Штат | Індекс | Дата переїзда (мм/гг) |
|------------------|--------|-------|------|--------|-----------------------|
| | | | | | |

Поставте відмітку в клітинці, якщо за новою адресою проживають всі особи, вказані в цій декларації.
Якщо ні, допишіть імена, прізвища та адреси нижче:

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Поштова адреса: Revenue Division Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820

Телефон: (503) 865-4278

Факс: (503) 865-3065

Телетайп для людей з проблемами слуху: (503) 823-6868

Веб-сайт: www.portlandoregon.gov/artstax (або www.artstax.net)

Фактична адреса: Revenue Division, 111 SW Columbia Street, Suite 600, Portland, Oregon

Одержувач платежу: City of Portland

Інструкції з заповнення податкової декларації Arts за 2015 р.

❶ Вкажіть портлендську адресу, за якою ви проживаєте на даний час, чи основну адресу проживання в Портленді протягом будь-якого періоду 2015 року. Не заповнюйте форму, якщо проживаєте/проживали поза межами Портленда.

- Якщо будь-хто з платників податку недавно переїхав, поставте відмітку в клітинці «Переїхали? Заповніть додаток Б на звороті»

Вкажіть нову адресу та дату переїзду (місяць/рік) в додатку Б. Якщо за цією адресою проживають всі вказані в формі особи, поставте відмітку в клітинці. Або ж перерахуйте всіх осіб та їх нові адреси.

Якщо Ви не проживали в Портленді в 2015 році, податок не стягуватиметься. Будь ласка, заповніть додаток Б і відправте форму нам, щоб ми могли внести відповідні зміни в базу даних.

❷ Якщо сукупний річний дохід¹ всіх членів домогосподарства² на рівні чи нижче прожиткового мінімуму, визначеного на 2015 р. (див. таблицю), і Ви бажаєте отримати звільнення від сплати податку, відмітьте «Так» в п. ❷. Якщо ні, відмітьте «Ні».

❸ Якщо Ви бажаєте отримати звільнення від сплати податку (Ви відмітили «Так» в п. ❷):

- Заповніть додаток А на звороті форми (не заповнюйте п. ❸ форми). Вкажіть імена, прізвища, номери соціального страхування (SSN) і персональний річний дохід¹ кожного члена домогосподарства² (включаючи дітей) за 2015 календарний рік. Підсумуйте річний дохід всіх членів домогосподарства і вкажіть кількість осіб. Інформація про дохід і кількість осіб буде звірена з інформацією з Федеральної податкової служби.
- Перейдіть до пп. ❸ та ❹.

Якщо Ви не бажаєте отримати звільнення від сплати податку (Ви відмітили «Ні» в п. ❷):

- Вкажіть повне ім'я, номер соц. страхування, рік народження та адресу ел. пошти осіб віком від 18 років станом на 31 грудня 2015 р. (за необхідності додайте додатковий листок).
- Відмітьте «Річний оподатковуваний дохід менше \$1000», якщо оподатковуваний дохід³ за 2015 календарний рік склав від \$0 до \$999.99. Інформація про дохід буде звірена з інформацією з Федеральної податкової служби.
- Відмітьте «\$35 до сплати», якщо оподатковуваний дохід³ за 2015 календарний рік склав мінімум \$1000.

❹ Загальна сума податку складає \$35, помножені на кількість повнолітніх платників податку, вказаних в формі з поміткою «\$35 до сплати». Одержувач платежу: **City of Portland**. Якщо податок не сплачено до 18 квітня 2016 р., нараховується пеня.

❺ Вкажіть поштову адресу, якщо вона відрізняється від адреси, вказаної в п. ❶.

❻ Вкажіть ім'я і прізвище особи, яка заповнила форму, номер телефону для зв'язку в денний час та сьогоднішню дату. Відправте форму разом з чеком про оплату (якщо сплачується податок) в податковий відділ муніципалітету м. Портленда:

Поштова адреса: Revenue Division Arts Tax, PO Box 2820, Portland OR 97208-2820

Тел.: (503) 865-4278

Факс: (503) 865-3065

Телетайп для людей з проблемами слуху: (503) 823-6868

Веб-сайт: www.portlandoregon.gov/artstax (или www.artstax.net)

Фактична адреса: Revenue Division, 111 SW Columbia Street, Suite 600, Portland, Oregon

Згідно з Федеральним законом «Про нерозголошення конфіденційної інформації» від 1974 р., Законом «Про реформування податкової системи» від 1976 р. та Правилами стягнення податку Arts Ви зобов'язані вказати номер соціального страхування. Ваш номер соціального страхування буде використовуватися податковим відділом для стягнення податку Arts, включаючи серед іншого перевірку відповідності федеральним вимогам до заповнення форми 1099 та порівняння даних Arts з даними Федеральної служби оподаткування.

¹Річний дохід включає у відповідності до визначення Бюро переписів США дохід, зароблений чи отриманий з будь-яких джерел в 2015 календарному році, незалежно від того оподатковується він на рівні штату, чи на федеральному рівні. Приклади доходів: проценти від індивідуальних чи сумісних ощадних рахунків чи інших рахунків, які приносять процентний дохід, допомога на дитину, аліменти, допомога інвалідам, допомога по безробіттю, дохід від продажу акцій чи іншого майна (навіть у збиток), дивіденди, соціальні виплати (оподатковувані чи ні), валовий дохід від бізнесу та зарплата працівника.

²Члени домогосподарства – всі особи (дорослі і діти), які проживають в домогосподарстві, та які вказані в податковій декларації для сплати податків як на рівні штату, так і на федеральному рівні.

³Оподатковуваний дохід – зарплата, дохід від самостійної підприємницької діяльності, дохід від інвестицій (за виключенням цінних паперів Казначейства США), дохід від оренди, пенсійне забезпечення (за виключенням соціального страхування, федеральної допомоги згідно закону «Про пенсійне забезпечення залізничників» 1937 г., допомоги в рамках програм PERS, FERS и CSRS), допомога інвалідам, допомога по безробіттю, аліменти на дружину/дітей та будь-які інші джерела доходу, які муніципалітет має право обкладати податками.

| Федеральний прожитковий мінімум в 2015 р. | |
|---|-----------------|
| Кількість осіб | Прожит. мінімум |
| 1 | \$11 770 |
| 2 | \$15 930 |
| 3 | \$20 090 |
| 4 | \$24 250 |
| 5 | \$28 410 |
| 6 | \$32 570 |
| 7 | \$36 730 |
| 8 | \$40 890 |

Якщо в домогосподарстві більше 8 осіб, додайте \$4160 на кожну додаткову людину.